



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 614
Sitzung vom 16/07/2019 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vize-Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Thomas Mathà

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretario generale

Betreff:

Abänderung der Fachkommission gemäß
Art. 74 des Landesgesetzes vom
05.03.2001, Nr. 7 für die
Gleichwertigkeitserklärung (Ersetzung eines
effektives Mitglied und zwei
Ersatzmitglieder)

Oggetto:

Modifica della commissione tecnica prevista
dall'art. 74 della legge provinciale
5.03.2001, n. 7 per il rilascio della
dichiarazione di equipollenza (sostituzione
di un membro effettivo e di due membri
sostituti)

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23.4

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 05.03.2001, Nr. 7, Art. 74 sieht die Fachkommission und ihre Zusammensetzung vor.

Die Fachkommission ist aus folgenden Mitgliedern zusammengesetzt:

- der Direktorin oder dem Direktor des Amtes für Gesundheitsordnung als Vorsitzende,
- einer Expertin oder einem Experten aus dem Bereich der Anerkennung von Schulabschlüssen im Gesundheitswesen,
- einer Vertreterin oder einem Vertreter aus dem Bereich der Pflege,
- einer Vertreterin oder einem Vertreter aus dem Bereich der Rehabilitation,
- einer Vertreterin oder einem Vertreter aus dem Bereich der Gesundheitstechnik.

Mit Dekret der Abteilungsdirektorin Nr. 4882/2015 wurde die Fachkommission ernannt.

Nachdem für den Bereich der Gesundheitstechnik das effektive Mitglied Dr. Stephan Hawlin, medizinisch-technischer Radiologieassistenten und das Ersatzmitglied Dr.in Verena Seyr, biomedizinische Labortechnikerin in den Ruhestand getreten sind, ist es notwendig zwei andere Vertreterinnen bzw. Vertreter für den Bereich der Gesundheitstechnik zu ernennen, die bis zum Auftragsende der derzeitigen Kommission, am 22.04.2020, im Amt bleiben.

Dr. Othmar Teutsch, Koordinator Röntgentechniker im Dienst für Nuklearmedizin des Krankenhauses Bozen, hat sich bereit erklärt in der Fachkommission als effektives Mitglied für den Bereich der Gesundheitstechnik mitzuwirken.

Dr. Manuel Niederstätter, biomedizinischer Labortechniker im Zentrallabor in den Bereich klinische Pathologie des Krankenhauses Bozen, hat sich bereit erklärt als Ersatzmitglied für den Bereich der Gesundheitstechnik in der Fachkommission mitzuwirken.

Beide Mitglieder sind in den entsprechenden Ausbildungen in der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ involviert und kennen deshalb die Unterrichtslehrpläne und die Ausbildungspraktika der Laureatslehrgänge für biomedizinische Labortechniker und für medizinisch-technische Radiologieassistenten sehr gut.

Auf Grund ihrer Curricula sind Dr. Othmar Teutsch und Dr. Manuel Niederstätter geeignet als Mitglieder in der Fachkommission mitzuwirken.

La legge provinciale del 05.03.2001, n. 7, art. 74 prevede la commissione tecnica e la sua composizione.

La Commissione tecnica è composta dai seguenti membri:

- dalla direttrice o dal direttore dell'Ufficio ordinamento sanitario con funzioni di presidente,
- da una persona esperta in materia di riconoscimento dei titoli di studio nel settore sanitario,
- da una o un rappresentante del settore dell'assistenza infermieristica,
- da una o un rappresentante del settore della riabilitazione,
- da una o un rappresentante del settore della tecnica sanitaria.

Il decreto della direttrice di ripartizione n. 4882/2015 con il quale è stata nominata la commissione tecnica.

Per il settore della tecnica sanitaria il membro effettivo dott. Stephan Hawlin, tecnico sanitario di radiologia medica, e il membro sostituto dott.ssa Verena Seyr, tecnico sanitario di laboratorio biomedico, sono andati in quiescenza e pertanto si rende necessario nominare altri due rappresentanti per il settore della tecnica sanitaria, che rimangano in carica fino al 22.04.2020, scadenza dell'attuale incarico della Commissione.

Il dott. Othmar Teutsch, tecnico sanitario di radiologia, coordinatore del servizio di medicina nucleare dell'Ospedale centrale di Bolzano, ha dichiarato la propria disponibilità ad essere nominato quale membro effettivo del settore della tecnica sanitaria.

Il dott. Manuel Niederstätter, tecnico sanitario di laboratorio biomedico presso il laboratorio centrale di patologia clinica dell'Ospedale centrale di Bolzano, ha dichiarato la propria disponibilità ad essere nominato quale membro sostituto del settore della tecnica sanitaria.

Entrambi i membri sono attivi nelle rispettive formazioni presso la Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" e conoscono molto bene sia il programma teorico che quello pratico del corso di laurea per tecnico sanitario di radiologia e di quello per tecnici sanitari di laboratorio biomedico.

In base ai curricula si ritiene che il dott. Othmar Teutsch e il dott. Manuel Niederstätter sono idonei a far parte della commissione tecnica.

Nachdem auch die Stellvertreterin der Amtsdirektorin des Landesamtes für Gesundheitsordnung, Dr.in Maria Vittoria Habicher, Ersatzmitglied, ab 31.01.2018 in den Ruhestand getreten ist, ist es notwendig auch sie bis zum Auftragsende der derzeitigen Kommission, dem 22.04.2020, zu ersetzen.

Dr.in Evi Schenk ist im Amt für Gesundheitsordnung seit mehreren Jahren im Bildungsbereich tätig und hat sich bereit erklärt als Ersatzmitglied in der Fachkommission ernannt zu werden.

Die Zusammensetzung der Fachkommission entspricht den Bestimmungen zur Gleichstellung von Frauen und Männern in Gremien und Funktionen laut Artikel 10 des Landesgesetzes vom 08. März 2010, Nr. 5, in geltender Fassung.

Die Bestimmungen des Landesgesetzes vom 18. Oktober 1988, Nr. 40 „Aufteilung der Stellen im öffentlichen Dienst und Zusammensetzung der Kollegialorgane der öffentlichen Körperschaften in der Provinz Bozen nach der Stärke der Sprachgruppen, wie sie aus der allgemeinen Volkszählung hervorgeht“ wurden eingehalten.

Das Landesgesetz vom 19.03.1991 Nr. 6 regelt die Sitzungsgelder für die Mitglieder von Kommissionen.

In den Anlagen A und SAP (wesentliche Bestandteile dieses Beschlusses) sind die Beträge der vorgesehenen Sitzungsgelder für die verbleibende Amtszeit der Kommission aufgeschlüsselt.

Die anderen Mitglieder nehmen während der Arbeitszeit an den Sitzungen der Fachkommission teil und haben deshalb nicht Anrecht auf die Sitzungsgelder.

Dies vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

die Landesregierung

mit Stimmeneinhelligkeit und gesetzlicher Form:

Anche il membro sostituto della direttrice dell'ufficio provinciale ordinamento sanitario, dott.ssa Maria Vittoria Habicher, è in quiescenza dal 31.01.2018 e perciò è necessario sostituire anche lei fino alla scadenza dell'attuale commissione e cioè fino al 22.04.2020.

La dott.ssa Evi Schenk si occupa da svariati anni del settore formativo nell'ufficio ordinamento sanitario e si è dichiarata disponibile ad essere nominata membro sostituto nella Commissione tecnica.

La composizione della Commissione tecnica corrisponde alle disposizioni sulla parificazione tra donne e uomini in organi e funzioni di cui all'articolo 10 della Legge provinciale dell'08 marzo 2010, n. 5, e successive modifiche.

Le disposizioni della legge provinciale 18 ottobre 1988, n. 40, "Ripartizione dei posti nell'impiego pubblico e composizione degli organi collegiali degli enti pubblici in Provincia di Bolzano secondo la consistenza dei gruppi linguistici in base ai dati del censimento generale della popolazione" sono state rispettate.

La legge provinciale 19.03.1991, n. 6 regola i gettoni di presenza per i membri di commissioni.

Negli Allegato A e SAP (parti integranti della presente delibera) sono indicati gli importi previsti per gettoni di presenza per il periodo in cui la commissione tecnica è ancora in carica.

Gli altri membri partecipano alle sedute della commissione durante l'orario di servizio e pertanto non hanno diritto ai gettoni di presenza.

Ciò premesso,

la Giunta Provinciale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Die Fachkommission, ernannt mit Dekret der Abteilungsdirektorin Nr. 4882/2015, nachdem das effektive Mitglied und das Ersatzmitglied des Bereichs der Gesundheitstechnik und das Ersatzmitglied der Direktorin des Amtes für Gesundheitsordnung in Ruhestand getreten sind, abzuändern, indem:
 - a. Dr.in Evi Schenk als Ersatzmitglied von Dr.in Veronika Rabensteiner
 - b. Dr. Othmar Teutsch als effektives Mitglied des Bereichs Gesundheitstechnik
 - c. Dr. Manuel Niederstätter als Ersatzmitglied des Bereichs Gesundheitstechnikernannt werden.
2. Die Mitglieder erhalten, sofern sie ihnen zustehen, die Bezüge und Außendienstvergütungen, die in den geltenden Landesgesetzen vorgesehen sind.
3. Den Betrag von 177,96 Euro auf dem Kapitel U01111.0670 des Haushaltes 2019 und den Betrag von 109,02 Euro auf dem Kapitel U01111.0670 des Haushaltes 2020 laut Anlage SAP für die Auszahlung der Spesen der Mitglieder der Fachkommission zweckzubinden.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

1. Di modificare la Commissione tecnica nominata con decreto della direttrice di ripartizione n. 4882/2015 in seguito ai pensionamenti del membro effettivo e del membro sostituto del settore della tecnica sanitaria e del membro sostituto della direttrice dell'ufficio ordinamento sanitario nominando i seguenti membri:
 - a. la dott.ssa Evi Schenk quale membro sostituto della dott.ssa Veronika Rabensteiner;
 - b. il dott. Othmar Teutsch quale membro effettivo del settore della tecnica sanitaria;
 - c. il dott. Manuel Niederstätter quale membro sostituto del settore della tecnica sanitaria.
2. Ai componenti della Commissione tecnica vengono corrisposti, in quanto spettanti, i compensi e il trattamento economico di missione previsti dalle leggi provinciali vigenti.
3. Di impegnare l'importo di 177,96 Euro sul capitolo U01111.0670 del bilancio 2019 e l'importo di 109.02 Euro sul capitolo U01111.0670 del bilancio 2020 come indicato nell'Allegato SAP a copertura delle spese per i membri della Commissione tecnica.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

ANLAGE A

ALLEGATO A

Oggetto/Gegenstand	Abänderung der Fachkommission gemäß Art. 74 des Landesgesetzes vom 05.03.2001, Nr. 7 für die Gleichwertigkeitserklärung (Ersetzung eines effektives Mitglied und zwei Ersatzmitglieder) Modifica della commissione tecnica prevista dall'art. 74 della legge provinciale 5.03.2001, n. 7 per il rilascio della dichiarazione di equipollenza (sostituzione di un membro effettivo e di due membri sostituti)
---------------------------	---

Periodo/Dauer	vom Genehmigungsdatum des Beschlusses bis 22.04.2020 dalla data di approvazione della delibera al 22.04.2020
----------------------	---

Nr.	Membro effettivo/Effectivmitglied	Membro supplente/Ersatzmitglied
1	Othmar Teutsch	Manuel Niederstätter

Stima dei costi complessivi previsti/Schätzung der vorgesehenen Gesamtkosten

Costi diversi (viaggio, vitto,alloggio, rimborso chilometrico, elaborazione materiali, parcheggi) Sonstige Kosten (Fahrt, Verpflegung, Unterkunft, Materialausarbeitung, Kilometervergütung, Parkplatz)	€ 96,58
Costo compensi (comprensivi di oneri fiscali) Kosten Bezüge (Lohnnebenkosten inbegriffen)	€ 190,40
Totale costo commissione Gesamtkosten Kommissionen	€ 286,98

Se l'attività della Commissione è prevista su più anni, si suddivide la spesa per le seguenti annualità:
Sollte sich die Tätigkeit der Kommission auf mehr Jahre beziehen, teilt man die Kosten auf folgende Jahre auf:

Anno/Jahr 2019	€ 177,96
Anno/Jahr 2020	€ 109,02
Totale/Gesamt	€ 286,98

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 11/07/2019 19:06:26 Il Direttore d'ufficio
RABENSTEINER VERONIKA

Der Abteilungsdirektor 12/07/2019 08:35:08 Il Direttore di ripartizione
SCHROTT LAURA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 177,96

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel U01111.0670-U0004003
e successivi

sul capitolo

Vorgang 2190000607

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 12/07/2019 11:05:23 Il direttore dell'Ufficio spese
CELI DANIELE

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

16/07/2019

Der Vizeregensekretär
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

16/07/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Thomas Matha'

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/07/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma